



LE CANARD CONFINÉ



La gazette bi-hebdomadaire du laboratoire de l'accueil et de l'hospitalité (lab-ah)
du GHU Paris psychiatrie & neurosciences qui vous accompagne pendant la période du confinement

n°6 - SEMAINE - lundi 4 mai 2020

Le poème bilingue

Toutes les semaines, un poème en français et dans une autre langue

Merveilleux le chemin de Han-Shan

à l'aise dans les nuages blancs, oisif
la montagne depuis toujours
n'appartient à personne
la montée périlleuse, on s'accroche aux lianes
au fond des ravins, des pins au jade éternel
au bord des torrents,
des rochers aux taches naturelles
de mes amis je suis coupé pourtant,
le printemps arrive, les oiseaux chantent

春友谿澗上下從自
五朋邊底險危來在
鳥雖石松捉須非白
關阻自常藤策買雲
關紀斑翠攀杖山閑

Han-Shan

*poète et ermite chinois du VII^e siècle
(traduction : Cheng Wing Fun & Hervé Collet)*

Parole de confiné.e.s

Témoignages depuis l'hôpital



Cette rubrique est pour vous !
Une idée, un conseil, un dessin à partager ?
écrivez-nous et vous serez peut-être publié.e.s
dans le prochaine édition de la semaine.

> lab-ah@ghu-paris.fr <

L'énigme

Devinette

Je suis au début de la nuit,
à la fin du matin
et deux fois dans l'année.
Qui suis-je ?

Retrouvez la réponse dans le prochain numéro !

Le lab-ah remercie chaleureusement toutes les personnes ayant contribué
à ce numéro. Une idée, un commentaire, un témoignage à partager ?
N'hésitez pas à nous contacter à lab-ah@ghu-paris.fr